

大学英语教学改革系列教材

新概念

New Concept

第2册

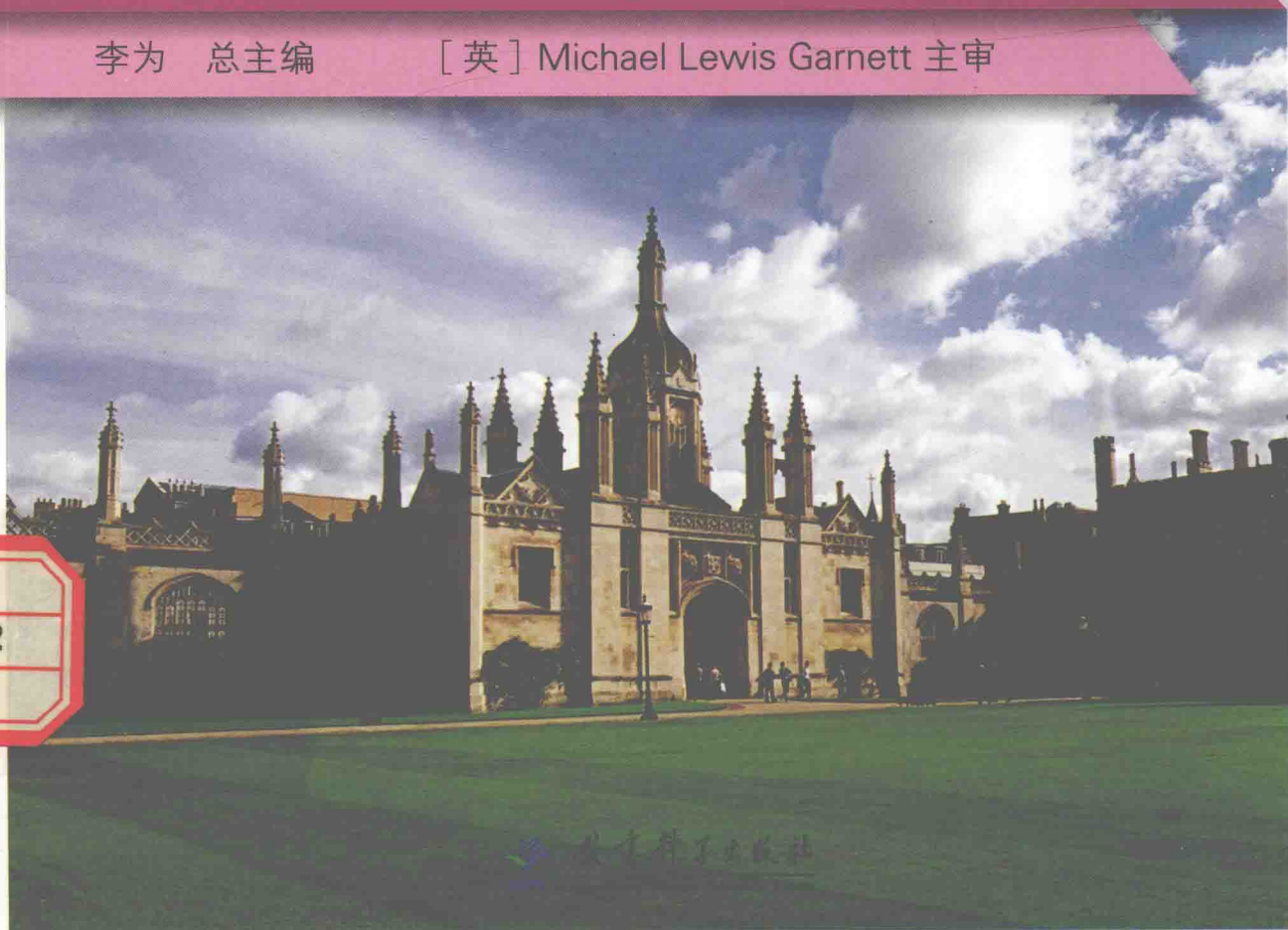
大学英语

综合教程

College English Integrated Course
学习手册 Learning Handbook

李为 总主编

[英] Michael Lewis Garnett 主审



高等教育出版社

大学英语教学改革系列教材

新概念 第**2**册
New Concept

大学英语

综合教程

College English Integrated Course

学习手册 Learning Handbook

李为 总主编

[英] Michael Lewis Garnett 主审

主 编 郑凌燕 许佳佳

教育科学出版社
· 北 京 ·

出版人 所广一
责任编辑 胡 娜 尹甜甜
版式设计 博祥图文 吕 娟
责任校对 贾静芳
责任印制 曲凤玲

图书在版编目 (CIP) 数据

新概念大学英语综合教程学习手册. 第2册/李为主
编. —北京: 教育科学出版社, 2015. 1

大学英语教学改革系列教材
ISBN 978-7-5041-9344-5

I. 新… II. ①李… III. ①英语—高等学校—教学
参考资料 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 012110 号

大学英语教学改革系列教材
新概念大学英语综合教程 学习手册 (第2册)
XINGAINIAN DAXUE YINGYU ZONGHE JIAOCHENG XUEXI SHOUCHE

出版发行 教育科学出版社

社 址 北京·朝阳区安慧北里安园甲9号

邮 编 100101

传 真 010-64891796

市场部电话 010-64989009

编辑部电话 010-64989443, 64989631

网 址 <http://www.esph.com.cn>

经 销 各地新华书店

制 作 北京博祥图文设计中心

印 刷 保定市中国画美凯印刷有限公司

开 本 184毫米×260毫米 16开

印 张 5.25

字 数 74千

版 次 2015年1月第1版

印 次 2015年1月第1次印刷

定 价 12.80元

如有印装质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

目 录

Unit 1	Holiday and Festival	1
Section I	Open Your Ears	1
Section II	Store Your Bricks	1
Section III	Expand Your Horizon	5
Section IV	Express Your Idea	7
Unit 2	The Wealth of the Earth	8
Section I	Open Your Ears	8
Section II	Store Your Bricks	8
Section III	Expand Your Horizon	12
Section IV	Express Your Idea	14
Section V	Promote Your Cultural-awareness	15
Unit 3	Animals and Pets	18
Section I	Open Your Ears	18
Section II	Store Your Bricks	18
Section III	Expand Your Horizon	22
Section IV	Express Your Idea	24
Unit 4	Celebrity Culture	25
Section I	Open Your Ears	25
Section II	Store Your Bricks	25
Section III	Expand Your Horizon	28
Section IV	Express Your Idea	31
Section V	Promote Your Cultural-awareness	31
Unit 5	Movie Time	35
Section I	Open Your Ears	35

Section II	Store Your Bricks	35
Section III	Expand Your Horizon	38
Section IV	Express Your Idea	40
Unit 6	Crimes	41
Section I	Open Your Ears	41
Section II	Store Your Bricks	41
Section III	Expand Your Horizon	44
Section IV	Express Your Idea	47
Section V	Promote Your Cultural-awareness	47
Unit 7	Wealth	50
Section I	Open Your Ears	50
Section II	Store Your Bricks	50
Section III	Expand Your Horizon	54
Section IV	Express Your Idea	56
Unit 8	Beauty and Cosmetics	57
Section I	Open Your Ears	57
Section II	Store Your Bricks	57
Section III	Expand Your Horizon	60
Section IV	Express Your Idea	62
Section V	Promote Your Cultural-awareness	62
Glossary		66

Unit 1 Holiday and Festival

Notes

Section I Open Your Ears

Listen to the passage twice and fill in the blanks with what you hear. And then share your knowledge of the Double Seventh Festival with your partner.

The Double Seventh Festival, on the 7th day of the 7th lunar month, is a traditional festival full of romance. Long long ago, a fairy called Zhi Nü (Weaver Maid) from the heaven fell in love with an honest and kind-hearted fellow named Niu Lang (Cowhand) who lived alone, herding cattle and farming. They lived a happy life. Unfortunately, the God of Heaven soon found out about it and ordered the Queen Mother to bring the Weaver Maid back. The Cowhand and Weaver Maid were separated on the two banks of the Milky Way (银河) forever. Their loyalty to love touched the magpies (喜鹊), so countless magpies came to build a bridge for them to meet each other. The Queen Mother was eventually moved and allowed them to meet each year on the 7th of the 7th lunar month. Hence their meeting date has been called "Qi Xi" (Double Seventh).

Section II Store Your Bricks

[课文译文]

中国传统节日

有着五千多年历史的中国为拥有丰富多样的传统节日文化而自豪。这些节日是在长期的历史和文化积淀过程中形成的。大多数中国传统节日，是根据中国的农历排定的，具有不同的风格和主题。因此，每个节日每年的公历日期是不同的。几乎每一个节日都有其独特的起源和习俗，这些起源和习俗反映了整个中华民族和人民的传统习惯和道德。但

Notes

所有的节日都对幸福、健康、好运、财富和最重要的家庭团聚有着美好祝愿。其中,最重大、最受欢迎的节日是春节、元宵节、清明节、端午节、中秋节等。以下是对中国主要节日的概述。

春节

春节即中国农历新年,它的意义相当于圣诞节对西方国家的意义,它是中国人最重要的节日,也是中国所有家庭成员团聚的日子。在春节人们会燃放鞭炮,但近年因为安全、噪声问题,一些城市禁止燃放鞭炮了。这个特殊的节日一般从农历初一持续到农历正月十五。中国人有七天的法定假日来欢度春节。

元宵节

元宵节是在农历十五,它可以追溯到 2000 多年前的汉代,已成为一个意义重大的节日。这一天,赏灯和猜灯谜是最受人们欢迎的活动。元宵是这个节日的传统食品,因此这个节日被称为“元宵节”。

扫墓节或清明节

清明节是在春分后两周,它是为了庆祝大自然的重生,是为数不多的以阳历为准的中国传统节日之一——通常是在 4 月 4 日,5 日或 6 日。它不仅是一个人们外出享受春日的节日,也是一个让人们在墓地记住和敬仰他们祖先的机会。

端午节

端午节也被称为“双五节”,是在农历五月初五庆祝。几千年以来,这个节日以龙舟竞赛和吃粽子为特征来纪念屈原之死。

中秋节

中秋节是在农历八月十五。就像美国的感恩节,中秋节是中国人庆祝全面丰收的日子。传统上它是在户外的月光下庆祝的,人们可以享受美味的月饼,祭拜月神。在现代,与家人和朋友烧烤也很常见。

总之,中国节日历史悠久、数量众多,体现了中国的文化并且极大地丰富了人们的生活。所有这些节日包含了共同的元素,如渴望幸福和福祉,规避不幸,感受人类与上天之间的联系以及家人团聚。当然,节日也是人们(共同)庆祝和放松的好时机。

Practice What You Learnt

Task 1 Comprehension Check

Choose the best answer according to the text.

①	B	②	C	③	D	④	A	⑤	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Task 2 Vocabulary and Sentences

(1) Match the words on the left with their meanings on the right.

①	H	②	B	③	D	④	C	⑤	A
⑥	E	⑦	F	⑧	G	⑨	J	⑩	I

(2) Complete the sentences with the words from above. Change the form if necessary.

①	honoured	②	profound	③	unique	④	worship	⑤	varies
⑥	original	⑦	significant	⑧	boasted	⑨	ancestors	⑩	diverse

(3) Complete the following sentences by translating Chinese into English, using the word in bold. Change the form if necessary.

①equal

In the end, the cash he saved was equal to the cash he made.

Teachers should treat students as equals.

②rich

A rich and varied cultural life is essential for this couple.

This beautiful city is rich in ancient buildings.

③schedule

A presidential election was scheduled for last December.

A tight schedule means we can't delay any longer.

Task 3 Translation

(1) Translate the following English into Chinese.

① 传统上与春节相关的禁忌很多,但是近年来,其中一些已经被废弃了,尤其是在大城市。

② 人们认为在春节期间小孩哭泣会给家里带来厄运,所以父母会尽一切可能不让孩子哭。

Notes

Notes

③ 圣诞节是全家的聚会, 但圣诞节对孩子来说总是最特别的。这就是为什么几乎每个人都对儿时的圣诞节有美好记忆。

④ 感恩节在每年 11 月的第四个星期四, 它本质上是一个庆祝丰收的日子。

⑤ 在美国, 足球比赛与感恩节庆祝活动密切相关, 人们每年都组织足球比赛来纪念这个日子。

(2) Translate the following Chinese into English.

① Traditional Chinese festivals reflect profound culture of China.

② The friendship between our two countries dates back to the Tang Dynasty.

③ The couple held a party to celebrate their 30th wedding anniversary.

④ His death marked the end of an era.

⑤ Festivals are opportunities for celebration and relaxation.

Task 4 Reading Aloud

Read Paragraph 1 aloud until you have learned them by heart. Then try to complete the passage from memory.

China boasts a profound culture with rich and diverse traditional festivals with its long history of over 5, 000 years. Traditional Chinese festivals which are characterized by diverse styles and themes are formed after a long-term process of historical and cultural sediment. Most of them are scheduled according to the Chinese lunar calendar, therefore, dates of each festival are varied in western calendar every year. With its own unique origins and customs, almost every festival reflects the traditional practices and morality of the whole Chinese nation and its people. But all festivals make no difference to be celebrated for good wishes for happiness, health, luck, wealth and most important family reunion. The grandest and most popular festivals are the Spring Festival, the Lantern Festival, Tomb Sweeping Festival, the Dragon Boat Festival and the Mid-autumn Festival, etc. .

Section III Expand Your Horizon

Notes

[课文译文]

圣诞节是对中国文化的威胁吗？

圣诞节是最盛大的宗教节日之一，通常由世界各地数以百万计的人们在 12 月 25 日进行庆祝以纪念耶稣基督的诞生。如今在中国，圣诞节引起了越来越多的关注。虽然不是法定假日，但在大城市里人们仍会感受到势不可当的圣诞节气氛，装饰的圣诞树到处都是，闪闪发光。每家店里都挂着圣诞老人玩具。

许多西方人可能惊讶于中国人以这种方式来庆祝他们的圣诞节。圣诞节不像在西方，它在中国没有太多的宗教意义，它已经成为中国人购物和娱乐的日子。为什么这样一个外国节日在中国会变得如此受欢迎呢？

首先，圣诞节在中国流行主要是由于全球化。现在全球化是一个不可阻挡的趋势。随着全球社会迅速和剧烈的变化，世界越来越小，就像一个地球村。随着全球化，国与国之间的联系和影响日复一日地变得更强烈。特别是中国和西方国家之间频繁的文化交流，使圣诞节轻松且快速地被中国人所知晓和接受。

此外，商业化是另一个原因。西方节日，尤其是圣诞节，受到中国人民的欢迎，营销发挥了重要作用。作为世界上最大的圣诞节礼物生产国，中国有很多生产商渴望开拓国内市场。为了促进销售，企业通过广告或其他活动不遗余力地宣传圣诞节。他们在圣诞节期间举行许多特色活动来吸引顾客。在这样一种氛围中，人们发现很难不慷慨消费低价商品。

由于越来越多的中国年轻人喜欢庆祝圣诞节，有些人担心圣诞节可能对中国文化造成威胁。然而，这将永远不会发生。是的，圣诞节肯定有深刻的宗教内涵，它是两千年西方传统的一部分。在西方文化中它是一个与相爱的人待在一起、家庭之间交换礼物以及朋友之间互相拜访的节日。然而，对多数中国人来说，它不具有宗教意义。圣诞节更多的是庆祝活动，是商业狂欢节。它是一个关乎公共领域而非私人生活的社会事件。甚至，它只是中国年轻人出去吃饭、购物和娱乐的借口。在中国，圣诞节就像情人节、光棍节等其他节日一样，几乎是一个同朋友外

Notes

出分享快乐的商业节日。

圣诞节传统是从西方传入的,在中国还相当年轻。但就像中国几个世纪以来吸收和发展的很多外国习俗一样,圣诞节已经具有了中国特色。中国传统文化在西方文化的影响下做出一些变化可能不是一件坏事。事实上,中国文化在吸收其他文化的同时,自身也得到了很大的发展。在中国,圣诞节的庆祝活动不会持续到新年,但它仍然是对经济的一个巨大刺激。

Practice What You Learnt

Task 1 Comprehension Check

Choose the best answer according to the text.

①	D	②	D	③	A	④	C	⑤	B
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Task 2 Vocabulary and Sentences

(1) Replace the italicized words with the words or phrases given in the box. Change the form if necessary.

①	spare no effort	②	aroused	③	legal	④	refrain from	⑤	cherish
⑥	embraced her father	⑦	thirsted for	⑧	commemorate	⑨	atmosphere	⑩	exploiting

(2) Fill in the blanks with the words given, and change the form if necessary.

①	religious	②	global	③	absorbs	④	sparkling	⑤	ancestors
⑥	decorated/ decorates	⑦	drastic	⑧	intensely	⑨	generous	⑩	importing

Task 3 Divergent Thinking

Try to make one or more sentences with given information. And what you write should not be merely from the text.

① People decorate Christmas trees and hang Santa toys over the store windows.

② Globalization makes Christmas known and accepted by Chinese people easily and quickly, and commercialization promotes Christmas to be a significant festival.

③ Christmas is just an excuse for them to go out to eat and have some fun.

④ It helps develop Chinese culture and is a big stimulation to the economy.

Notes

Section IV Express Your Idea

Writing Practice

①

May 4, 2014

Dear Mr. Zhang,

I would like to know if I could ask for a leave for one day this Friday on May 9, 2014, I'd like to attend my cousin's wedding. I apologize for the inconvenience my absence from work may cause.

I am looking forward to your kindly reply.

Yours respectfully,

Yang Qian

②

Nov. 27, 2014

Dear Ms. Wang,

I'm very sorry to tell you that I cannot attend the Thanksgiving party in our class tomorrow because I've caught a bad cold. The doctor asked me to stay in bed and have a good rest. So I ask you for one day's sick leave.

Hoping you will excuse my non-attendance.

Yours respectfully,

Li Lin

Unit 2 The Wealth of the Earth

Section I Open Your Ears

Listen to the passage twice and fill in the blanks with what you hear. And then discuss the solar power system with your partner.

The purpose of installing a solar power system is to create electricity from the sun rays. With this process, you install solar panels (太阳能电池板), which have the ability to convert sunlight into power. Once your system is paid off, you can avoid reliance on the power company.

When purchasing a solar power system, you have to buy different components. The most important ones are the solar panels which actually convert the light to power. Another important component is the inverter (换流器) which converts the power into a usable form of electricity for your house.

The average cost of a solar power system can vary greatly depending on what type of panels you buy and where you are located. When determining whether you should buy a solar power system for your house or not, you need to look at the payoff period of the system. Many solar power systems would take 20 to 40 years to pay off with the high initial costs of installing them.

Section II Store Your Bricks

[课文译文]

可再生能源

许多国家依靠煤炭、石油和天然气来满足其能源需求,但依赖矿物燃料(如煤、石油等)却引发了一个大问题。矿物燃料是有限的资源。最终,全世界矿物燃料将耗尽,或者需要花费高昂的成本重新获得仍然存在的矿物燃料。(使用)矿物燃料还会造成空气、水和土壤污染,并产生温室气体,导致全球变暖。

可再生能源，如风能、太阳能和水力发电，是清洁的可替代矿物燃料的能源。它们污染小或无污染或不产生温室气体，且永远不会被耗尽。

Notes

太阳能

太阳是我们最强大的能量来源。阳光或太阳能可用于取暖、照明和冷却住宅和其他建筑（的室温）、发电、水加热和各种各样的工业进程。大多数形式的可再生能源直接或间接地来自太阳。例如，来自太阳的热量能使风刮起，促进树木和其他用于生物质能植物的生长，并对蒸发和降水循环起着重要的作用，而且水的循环使水电成为可能。

风能

风是空气的运动，热空气上升，冷空气冲下来取代它的位置。风能已被使用了几个世纪，它用来驱动船只航行和推动风车研磨谷物。今天，风能被用于驱动风力发电机发电。

水力发电

水向下游流动是一种强大的力量。水是可再生资源，全球蒸发和降水循环不断为其补充能量。太阳的热量使湖泊和海洋里的水蒸发并形成云。然后水以雨或雪的形式落回地球，落入河流和小溪，再流回大海。流动的水可用于为驱动机械过程的水车轮提供动力。因为有了涡轮机和发电机，如建于世界各地的许多水坝，流水的能量可以用来发电。

生物质能

自从人们第一次开始燃烧木材做饭、取暖以抵抗寒冷的冬季，生物燃料一直是一个重要的能源。木材仍然是最常见的生物质能的来源，但其他生物质能的来源包括粮食作物、草和其他植物、农业和林业的废弃物和残留以及来自市政和工业废物的有机物，甚至包含从社区垃圾填埋场收获的甲烷气体。生物燃料可以用于发电，也可作为运输燃料或生产产品。另外，这些产品需使用不可再生的矿物燃料。

氢

氢作为燃料和能源有着巨大的潜力，但要实现这种潜力所需的技术仍处于早期阶段。氢是地球上最常见的元素，例如，水中 $2/3$ 是氢，但

Notes

本质上它总是和其他元素结合在一起。一旦与其他元素分离，氢就可用于驱动汽车、取代天然气用于取暖和烹饪以及发电。

可再生资源是一种能源，可以用于生成供人类消费的能量。可再生资源的最大优势是无穷无尽的。此外，这些资源在能源生产过程中不仅减少了甚至没有排放的温室气体，而且还减少了我们对矿物燃料的依赖。

Practice What You Learnt

Task 1 Comprehension Check

Choose the best answer according to the text.

①	D	②	D	③	A	④	B	⑤	C
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Task 2 Vocabulary and Sentences

(1) Match the words on the left with their meanings on the right.

①	J	②	C	③	I	④	B	⑤	D
⑥	A	⑦	H	⑧	E	⑨	F	⑩	G

(2) Complete the sentences with the words from above. Change the form if necessary.

①	alternative	②	municipality	③	manufacturer	④	exhaustible	⑤	generation
⑥	evaporation	⑦	rely	⑧	forest	⑨	emit	⑩	infinite

(3) Complete the following sentences by translating Chinese into English, using the word in bold. Change the form if necessary.

①present

Large classes present many challenges to many teacher.

We presented there options to the unions for discussion.

②force

The force of the explosion shattered the window of several buildings.

They were grabbed by three men who appeared to force them into a car.

③drive

The current flows into electric motors that drive the wheels.

The detective wondered what had driven Linda to phone Jane.

Task 3 Translation

(1) Translate the following English into Chinese.

① 太阳能、风能作为可再生能源和替代能源受到欧洲各国的重视。

② 家用沼气建设是农村可再生能源开发利用的主要项目。

③ 应对能源危机的方案是发展可再生能源，大大减少浪费，推动资源循环利用。

④ 甜高粱是一种新型的可再生能源作物，用甜高粱生产酒精已引起全世界的重视。

⑤ 西藏因地制宜，坚定地发展水电站建设，极力开发地热能，推广使用太阳能和风能。

(2) Translate the following Chinese into English.

① New technology can reduce our reliance on fossil fuels.

② I believe that each of us can contribute to the future of the world.

③ The rules also require employers to provide safety training.

④ You need to know what to give up if you run out of time.

⑤ We are aware of the potential problems and have taken every precaution.

Task 4 Reading Aloud

Read Paragraph 1, 2, 8 aloud until you have learned them by heart. Then try to complete the passage from memory.

Many nations' **reliance on** fossil fuels such as coal, oil and natural gas to **supply** most of their energy needs **presents** a big problem. As a finite resource, fossil fuels will **run out** and it will become too expensive to **retrieve** those that remain. Fossil fuels also cause air, water and soil **pollution**, and produce greenhouse gases that **contribute** to global warming. Renewable energy resources, such as wind, solar and hydropower, are energy sources which can be used to generate energy ready for human **consumption**. They offer clean alternatives to fossil fuels. The greatest advantage of renewable resources is that they are **inexhaustible**. They have reduced or no greenhouse gas **emissions** during energy production.

Notes

Notes

Section III Expand Your Horizon

[课文译文]

提高能源效率

能源效率已成为全世界共同的目标,以降低环境污染、减少用于维持预期舒适的基本生活水平的资源。尽管有许多关于能源效率的定义,底线是减少用于电器和家居用品的能源,为我们提供预期的同水平的服务。

提高我们家庭、企业和行业的能源效率会快速、显著和持续地节约能源,为消费者和企业节省数十亿美元。

能源效率政策已经一次又一次地被证明是明智的投资,创造了显著的经济回报。更重要的是,这些节约的能源使最老旧的、最肮脏的发电厂关闭且不再建立新的发电厂。

我们已经具备了减少 25% 以上的天然气和电力消耗的技术。为了让这些高效的技术和措施得以实施,我们需要政策和项目来帮助克服根深蒂固的、低效的实践,使企业和消费者做出明智的决定,消除浪费能源的做法。

着眼大局

我们的家庭、企业和行业占了 3/4 的美国能源消费和 2/3 的美国碳排放。在这些能源消耗过程中也可以节约一些最重要的和现成的能源。国家清洁能源经济蓝图中,忧思科学家联盟强调(实施)能源效率法案有可能会节省最多的能源。

提高我们家庭的效率

我们的家庭和住宅占美国总能源消耗的 21%。我们的空调、照明、冰箱和其他设备所用的电力约占了一半,水和空间加热消耗了剩下的 50%。像能源之星标签等项目帮助消费者在更换或安装新设备时做出更好的、更有效的选择。记着建立高效的新家甚至可以节省更多的能源。

提高工业和商业的能源效率

工业部门每年为消费者生产数以百万计的不同产品,但也消耗了大